

СИСТЕМА ДЛЯ ВАКУУМНОЇ ТЕРАПІЇ РАН (NPWT)

RX25

Посібник користувача

FAVA МОДЕЛІ RX15 - RX25. КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

ЗМІСТ

ЗМІСТ	1
ПОПЕРЕДЖЕННЯ	2
Важлива інформація для користувачів	3
ВСТУП	4
Комплектація пристрою	5
Опис комплектації та підготовка до використання	6
Інструкції щодо заряджання акумулятора	8
Ємність	9
Встановлення та зняття ємності	10
Терапевтичний апарат FAVA – робота з апаратом	11
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA	12
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Кнопки меню	13
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Головний екран - Індикатор стану батареї	14
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Блокування клавіатури	15
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Меню	16
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Вибір безперервного режиму	17
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Вибір переривчастого режиму	20
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Сповіщення про сигнали тривоги	23
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Налаштування пристрою	24
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Налаштування пристрою: налаштування дати/часу	25
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Налаштування пристрою: налаштування мови	26
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Налаштування пристрою: налаштування підсвічування	27
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Налаштування пристрою: сервісне меню	28
Терапевтичний апарат FAVA - Статуси сигналів тривоги	29
Терапевтичний апарат FAVA - Сигналізація втрати тиску	30
Терапевтичний апарат FAVA - Сигналізація про переповнення ємності	31
Терапевтичний апарат FAVA - Сигналізація неправильного положення	32
Терапевтичний апарат FAVA - Режим інстиляції	33
Утилізація відходів	36

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Важлива інформація з безпеки надається разом із цим апаратом.

Посібник користувача терапевтичної системи FAVA містить показання, протипоказання, попередження, запобіжні заходи та іншу інформацію з техніки безпеки. Перед початком лікування ознайомтеся з посібником користувача системи FAVA. Якщо у вас є питання щодо відсутності цього інформаційного листа, негайно зв'яжіться з місцевим представником терапевтичної системи FAVA.

Як і у випадку з усіма медичними пристроями, недотримання інструкцій з експлуатації, зміна налаштувань або застосування лікування без чітких вказівок та/або контролю з боку навченого клінічного медичного персоналу може призвести до невідповідності характеристик продукту та потенційно серйозних чи небезпечних для життя травм. Проконсультуйтеся з лікарем для ваших медичних питань. В екстрених випадках звертайтеся до місцевих служб екстреної медичної допомоги.

ГАРАНТІЯ І ВІДМОВА ВІД ОБМЕЖЕННЯ ЮРИДИЧНИХ ПРАВ

Компанія New Vision Solutions Ltd (далі – NVS) відмовляється від усіх прямих або непрямих гарантій, пов'язаних із продуктами, що належать компанії NVS, зазначеними в цьому документі, включаючи, крім іншого, непрямі комерційні гарантії або придатність для певних цілей. Всі письмові гарантії NVS вказані в цій публікації або додаються до продукту. Компанія NVS жодним чином не несе відповідальності за будь-які випадкові чи непрямі збитки або витрати, що виникають у результаті використання продукту з гарантіями, забороненими чітко визначеними застосовними законами або за межами обмежених правових норм, включаючи збитки або травми, які повинні утримуватися особами або майном. Ніхто, крім сторін, зазначених у цьому параграфі, не може примушувати компанію NVS до будь-яких санкцій або гарантій.

Усі визначення та специфікації в друкованих матеріалах NVS, включаючи цю публікацію, повинні описувати продукт на дату виробництва та не надають жодних інших гарантій, крім письмових обмежених гарантій, що постачаються з продуктом. Інформація в цій публікації може бути змінена будь-коли без повідомлення компанією NVS. Будь ласка, зв'яжіться з NVS з питань будь-яких оновлень цієї редакції.

Важлива інформація для користувачів

Компанія NVS рекомендує виконувати наступні умови для забезпечення безперебійної роботи апаратів. Недотримання цих умов анулює застосовні гарантії.

- Використовуйте цей апарат тільки так, як зазначено в цьому посібнику та на етикетці на приладі.
- Використовуйте терапевтичний апарат FAVA, розташувавши його на твердій та плоскій поверхні там, без забруднення, і розташувавши апарат на достатньому рівні нижче рівня рани.
- Інсталяція, експлуатація, заміна запасних частин, повторне налаштування, модифікації, технічне обслуговування та ремонт повинні виконуватись лише кваліфікованим персоналом, уповноваженим компанією NVS.
- Електромережа, до якої підключається виріб, повинна відповідати національним стандартам щодо силових кабелів.
- Ніколи не використовуйте виріб, якщо пошкоджено кабель живлення, блок живлення або розетка. Будь ласка, зв'яжіться із компанією NVS для консультації.
- Не вставляйте сторонні предмети в отвори, розташовані на апараті або його компонентах.
- Не підключайте виріб або його компоненти до обладнання, не рекомендованого компанією NVS.
- Використовуйте перев'язувальні матеріали лише FAVA.
- Тримайте продукт подалі від гарячих поверхонь.



- **Не проливайте рідину на будь-які частини апарату.**
- **Не використовуйте виріб під час купання, прийняття душі або там, де пристрій може впасти до ванни, душевого піддону або унітазу.**
- **Не торкайтеся виробу, що впав у воду або будь-яку іншу рідину. Якщо пристрій підключено до джерела живлення, негайно від'єднайте штепсель.**

Від'єднайте виріб від перев'язувального матеріалу та зв'яжіться з компанією NVS.

- Не видаляйте та/або не знищуйте етикетки на виробі. В іншому випадку гарантія на товар буде анульована.
- Щоб увімкнути та зарядити акумулятор, використовуйте лише блок живлення, який постачається разом із терапевтичним апаратом FAVA. Використання іншого джерела живлення може призвести до пошкодження терапевтичного апарату FAVA.
- Акумулятор всередині терапевтичного апарату FAVA не є частиною, яку може обслуговувати користувач. У випадку підозри на проблеми з батареєю, апарат слід відправити до компанії NVS або авторизованої компанією NVS станції технічного обслуговування. Заміна батареї може здійснюватись лише компанією NVS або сервісними станціями, авторизованими компанією NVS. Персонал технічного обслуговування несе відповідальність за правильне підключення батареї.
- Утилізуйте всі одноразові матеріали (всі шланги, з'єднання, хомути, невикористані ємності, пов'язки тощо) відповідно до місцевих правил утилізації медичних відходів.
- Після закінчення терміну служби поверніть блок живлення та компоненти терапевтичних апаратів FAVA компанії NVS для утилізації.
- Силові кабелі та шланги/трубки створюють небезпеку заплутування. Переконайтеся, що всі кабелі та трубки знаходяться далеко від зони руху людей.
- Завжди використовуйте пристрій у вертикальному положенні. Не рекомендується використовувати пристрій у положенні нахилу, що перевищує 15 градусів.

Попередження. Цей продукт був відрегульований виробником відповідно до певної напруги.

ВСТУП

Система вакуумної терапії FAVA являє собою систему, в якій використовується контрольований постійний або переривчастий негативний тиск для створення середовища, що сприяє загоєнню ран у таких цілях:

- Підготовка рани до закриття
- Зменшення набряку
- Сприяння утворенню грануляційної тканини та перфузії
- Видалення ексудату та інфекційних матеріалів

Терапевтичний апарат FAVA забезпечує лікування ран негативним тиском (NPWT) для використання при різних типах хронічних та гострих ран. При дотриманні належних запобіжних заходів він забезпечує гнучке лікування, його можна використовувати як в умовах лікарні, так і за її межами.

FAVA-терапію призначає лікар або інші особи, які уповноважені виписувати рецепти. Як і у випадку з усіма прописаними медичними пристроями, важливо дотримуватися вказівок лікаря та інструкцій щодо застосування апарату. Не змінюйте налаштування для лікування без отримання вказівок та/або без спостереження кваліфікованого медичного фахівця. Перш ніж користуватися пристроєм, зверніться до свого лікаря та посібника користувача.



Комплектація пристрою > >

1- Апарат вакуумної терапії FAVA

2- Адаптер постійного струму



Fava МОДЕЛІ RX15 - RX25



ОПИС КОМПЛЕКТАЦІЇ І ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Сенсорний екран

Вимикач



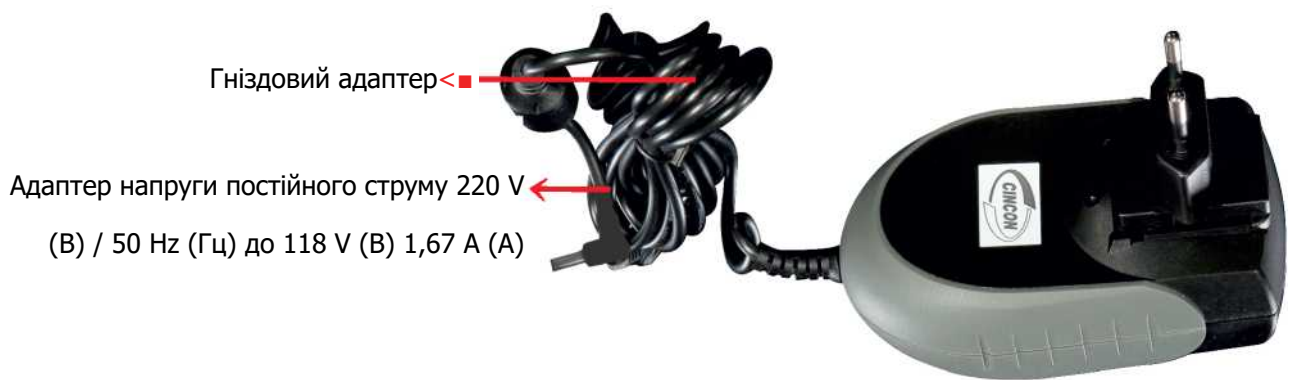
Вид спереду

Кронштейн для
сироватки
МОДЕЛЬ: RX25



ПЕРИСТАЛЬТИЧНИЙ
НАСОС МОДЕЛЬ:
RX25

КРОНШТЕЙН ДЛЯ
КРІПЛЕННЯ БІЛЯ
ЛІЖКА ПАЦІЄНТА
МОДЕЛЬ: RX15-RX25



1. Помістіть адаптер розетки в гніздо на адаптері напруги, як показано на малюнку.



2. Акратно натисніть на адаптер гнізда у напрямку стрілки, щоб він увійшов у гніздо, доки не почуєте клацання.



3. Якщо бажаєте видалити адаптер розетки, натисніть кнопку фіксатора, натисніть на адаптер розетки в напрямку стрілки в гнізді, щоб роз'єднати його з'єднання з адаптером напруги, і витягніть його з гнізда.

Вставте блок живлення в роз'єм на задній панелі терапевтичного апарату, як показано на малюнку.



Повна зарядка акумулятора займає близько 2 годин при вимкненому пристрої та близько 5 годин при увімкненому. Пристрій можна використовувати у звичайному режимі під час заряджання акумулятора.



Інструкції щодо заряджання акумулятора

Вакуумний терапевтичний апарат Fava поставляється разом з батареєю, що перезаряджається. Батарея не є компонентом, до якого користувач може отримати доступ або забезпечити обслуговування. Заміна батареї може здійснюватись лише компанією NVS або сервісним персоналом, уповноваженим компанією NVS. Щоб подовжити термін служби батареї, тримайте пристрій, коли це можливо, підключеним до розетки. Щоб пристрій був повністю заряджений, він повинен заряджатися близько 2 годин у вимкненому стані.



Блок живлення підключається до настінної розетки змінного струму, а інший кінець підключається до входу адаптера терапевтичного апарату FAVA.



Використовуйте лише блок живлення, який постачається у комплекті з апаратом FAVA. Використання іншого джерела живлення може призвести до пошкодження терапевтичного апарату.



Якщо лікування було зупинено або припинено тривалістю понад дві години, замініть пов'язку FAVA на нову під наглядом лікаря.



Силові кабелі створюють загрозу заплутування. Слід переконавшись, що всі кабелі знаходяться далеко від місць пересування людей.

Щоб зарядити акумулятор:

Вставте адаптер у розетку.

Підключіть наконечник адаптера до входу адаптера.

Переконайтеся, що символ заряджання відображається на екрані пристрою під символом стану акумулятора.

Ємність

Ємності місткістю 500 mL (мл) та 300 mL (мл) можна приєднати до терапевтичного апарату Fava. Завжди відкривайте та закривайте ємність у горизонтальному положенні у терапевтичному модулі. Не перевертайте та не згинайте ємність під час встановлення або зняття. Коли терапевтичний апарат FAVA не використовується, завжди тримайте ємність знятою. Ємність призначена для одноразового використання. Нову слід використовувати для кожного пацієнта і щоразу, коли вона заповнюється.



Заміна ємності

- Коли блокування клавіатури пристрою активне, спочатку зніміть блокування, натиснувши кнопку блокування



клавіш ()

- Зупиніть лікування, натиснувши кнопку на головному екрані. Не відключайте терапевтичний апарат FAVA від мережі.
- Посуньте обидва трубні хомути у бік трубного з'єднання.
- Щоб уникнути витікання вмісту пробірки, щільно закрийте обидва затискачі пробірки. Ви повинні почути кілька клацань.
- Натисніть на з'єднувачі трубки, доки стопорні болти не звільняться, потім зігніть та від'єднайте з'єднувач, щоб відокремити трубки від трубки ємності.
- Зніміть ємність, витягнувши її із терапевтичного модуля.
- Вставте нову ємність у терапевтичний модуль. Переконайтеся, що ємність встановлена на терапевтичному апараті. Не нахиляйте та не повертайте ємність, коли вона встановлена.
- Якщо ємність встановлено правильно, її неможливо зняти з пристрою легким потягуванням.
- З'єднайте нові трубки ємності з бандажною трубкою, притискаючи конектори один до одного.
- Відкрийте обидва затискачі трубки.
- Щоб відновити лікування, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Перевірте, чи пов'язка прилягає.



- Замініть, коли ємність буде заповнена. Не продовжуйте експлуатувати пристрій із повною ємністю.
- Використовуйте апарат FAVA лише з наборами аксесуарів FAVA.
- Уважно прочитайте інструкції із використання наборів.

Встановлення та зняття ємності

Встановлення ємності



1. Помістіть ємність у напрямку стрілки № 1 на місце біля фільтра.
2. Аккуратно натисніть на ємність з нижньої сторони у напрямку стрілки № 2.
3. Коли ви почуєте клацання фіксації, ємність встановлена та зафіксована на місці.

Зняття ємності



Положення ємності після встановлення повинно бути таким, як показано на малюнку ліворуч.

Примітка. Щоб зняти ємність, обережно потягніть її у напрямку стрілки, щоб відокремити її від терапевтичного модуля.

Терапевтичний апарат FAVA - робота з апаратом >>

Щоб увімкнути терапевтичний апарат FAVA, натисніть протягом 4 секунд на кнопку «START/STOP»

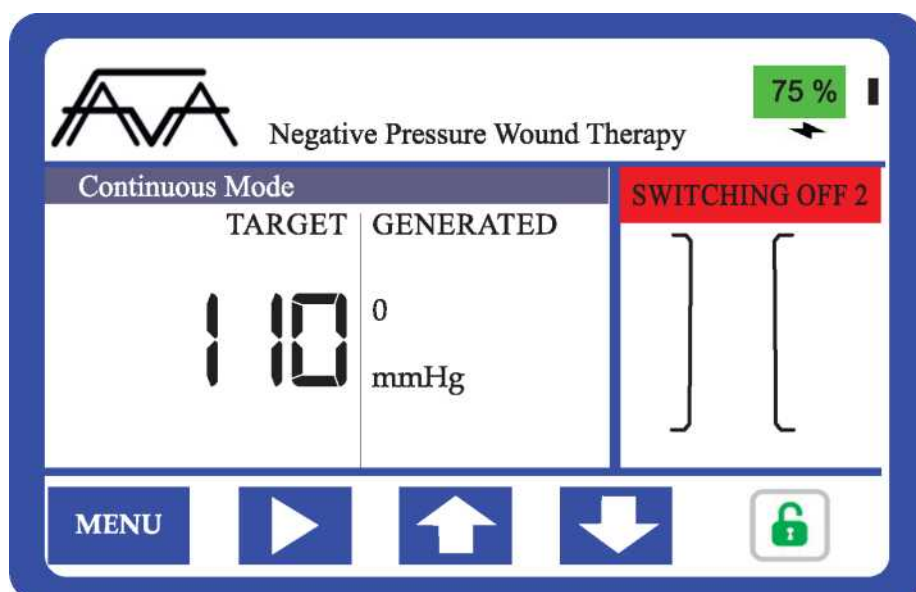
«СТАРТ/СТОП» () на передній панелі пристрою.



Терапевтичний апарат FAVA - Вимкнення апарату > >

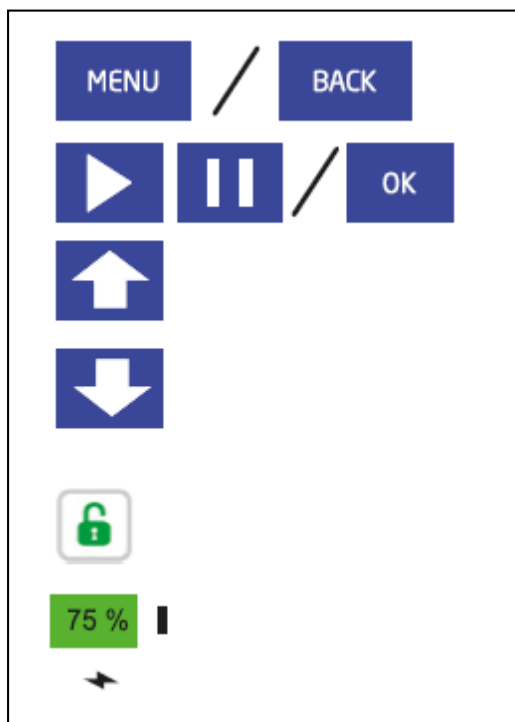
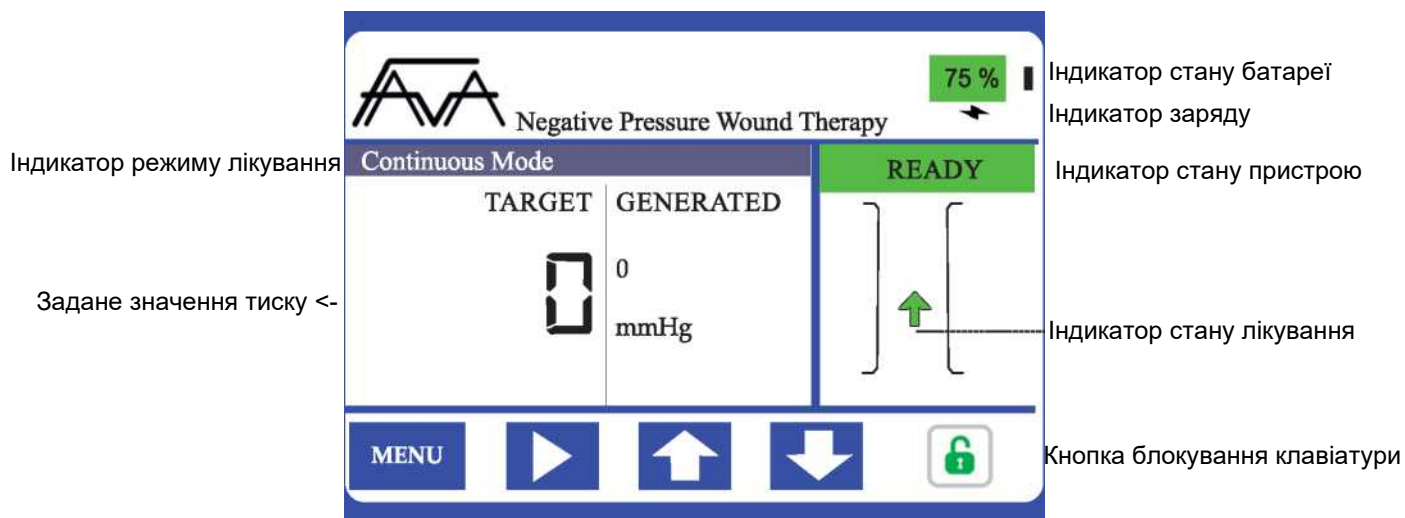
Щоб вимкнути терапевтичний апарат FAVA, натисніть протягом 2 секунд на кнопку «START/STOP»

(СТАРТ/СТОП) () на передній панелі пристрою. На екрані відображається індикатор стану «SWITCHING OFF 2..1..» (ВИМИКАННЯ 2..1..)



Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA >>

Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA є максимально зручним для користувача, для забезпечення швидкої, простої та зручної роботи.



Кнопка Меню / Назад

Кнопка Запуску - Зупинки / ОК

Кнопка вгору

Кнопка вниз

Кнопка блокування клавіатури

Індикатор стану батареї

Індикатор заряду

Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA — кнопки меню >>

У інтерфейсі терапевтичного апарату FAVA є 4 багатофункціональні кнопки, які можна використовувати для виконання всіх налаштувань режимів лікування та пристрою.



(Меню/Назад):

Кнопка "MENU/Back"

Використовується для входу до меню на головному екрані.

Працює як кнопка «Назад» у меню.



Кнопка «Запуску/зупинки» /OK:

Використовується для запуску та зупинення лікування на головному екрані.

Працює як клавіша вибору OK у меню.



Кнопка вгору використовується для:

Збільшення значення лікувального тиску на головному екрані.

Навігації всередині меню.

Навігації записів усередині переліку тривог.

Збільшення бажаного значення в меню налаштувань.



Кнопка вниз використовується для:

Зменшення значення лікувального тиску на головному екрані.

Навігації всередині меню.

Навігації записів усередині переліку тривог.

Зменшення бажаного значення в меню налаштувань.

Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA

Головний екран — Індикатор стану батареї

Цей індикатор відображає відсоток заряду внутрішньої батареї терапевтичного апарату FAVA.

Якщо індикатор акумулятора відображає відсоток заряду в  20 % або нижче, рекомендується підключити адаптер пристрою.

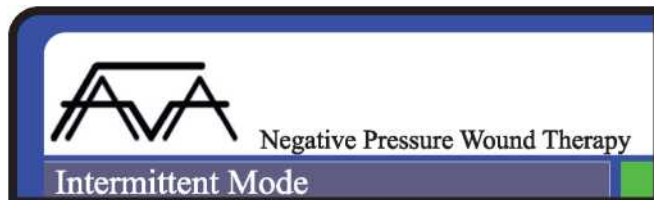
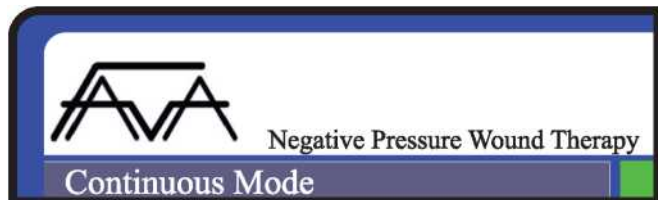
Головний екран інтерфейсу терапевтичного апарату FAVA — індикатор заряду

Цей індикатор відображає рівень заряду внутрішньої батареї терапевтичного апарату FAVA. 

Коли адаптер пристрою підключено, заряджання починається та автоматично припиняється, коли внутрішня батарея повністю заряджена. Завдяки інтелектуальній системі подовжується термін служби батареї та забезпечується безпечна робота пристрою.

Головний екран інтерфейсу терапевтичного апарату FAVA — індикатор режиму лікування

Цей індикатор показує режим лікування, вибраний на головному екрані терапевтичного апарату FAVA.



Головний екран інтерфейсу терапевтичного апарату FAVA — індикатор стану пристрою

Цей індикатор відображає стан системи та сповіщення про тривоги.



Головний екран інтерфейсу терапевтичного апарату FAVA — кнопка блокування клавіш

Терапевтичний апарат FAVA містить функцію блокування клавіш, що автоматично активується, щоб уникнути можливих ситуацій, таких як ненавмисний дотик або натискання на сенсорний екран.

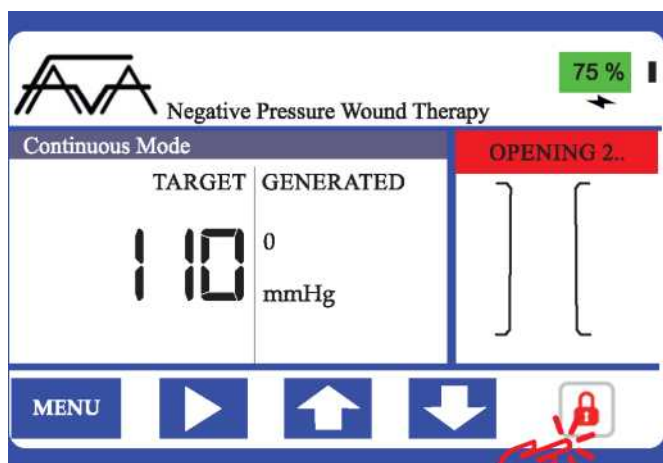
Кнопка блокування клавіш  знаходиться в нижньому правому куті екрана.

Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA – блокування клавіатури >

Якщо ви не виконуєте будь-які дії на терапевтичному апараті FAVA, блокування кнопок автоматично активується через 3 хвилини. Коли блокування кнопок активовано, підсвічування екрана мінімізується і мимовільних дій можна запобігти.

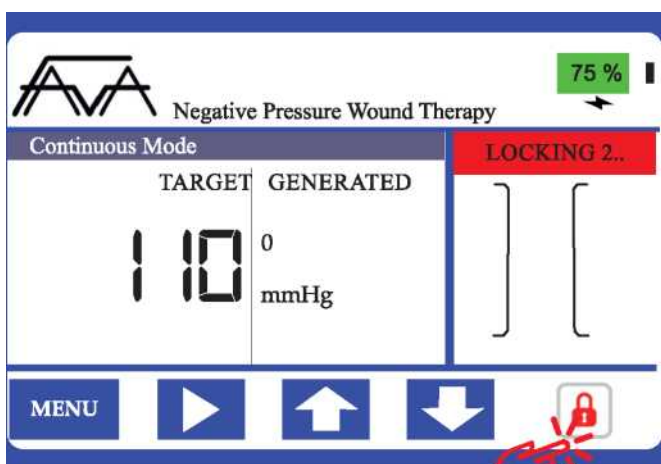
Коли блокування кнопок активне і якщо ви натиснете будь-яку кнопку, індикатор стану покаже «LOCKED» (ЗАБЛОКОВАНО).

Щоб зняти блокування клавіатури, натисніть кнопку Key Lock  протягом 2 секунд. Індикатор стану пристрою покаже «OPENING 1..2..» (ЗНЯТТЯ 1..2..). Блокування клавіатури буде вимкнено через 2 секунди.

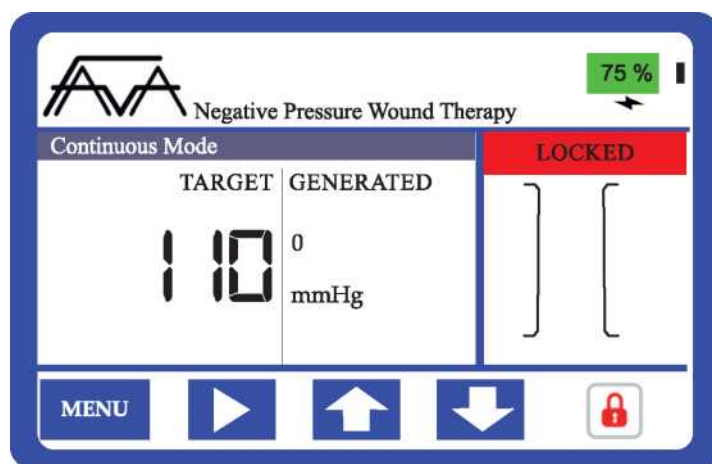


2 сек

Щоб вручну активувати блокування кнопок, натисніть кнопку блокування клавіатури  протягом 2 секунд. Стан індикатору покаже «LOCKING 1..2..» (БЛОКУВАННЯ 1..2..). Після цього пристрій автоматично перейде в режим блокування клавіатури.

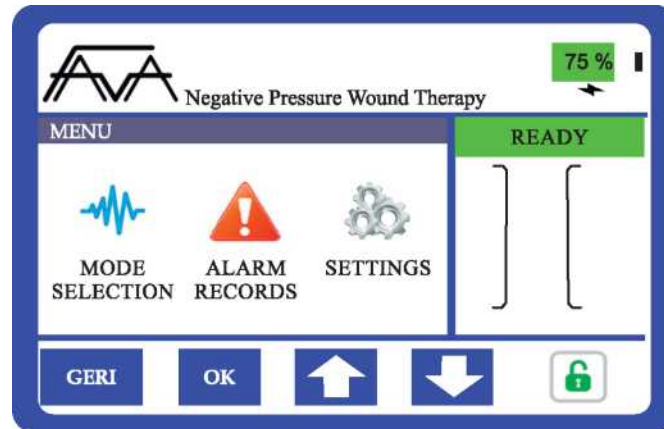


2 сек



Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA - Меню >>

На головному екрані можна отримати доступ до робочого режиму, налаштувань та записів сигналів тривоги, натиснувши кнопку «MENU» (МЕНЮ).

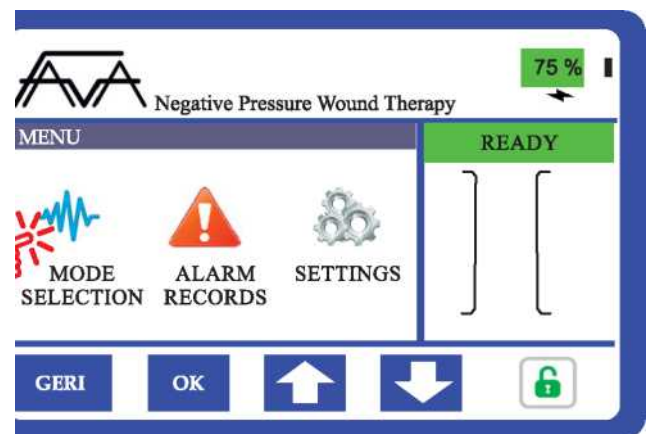
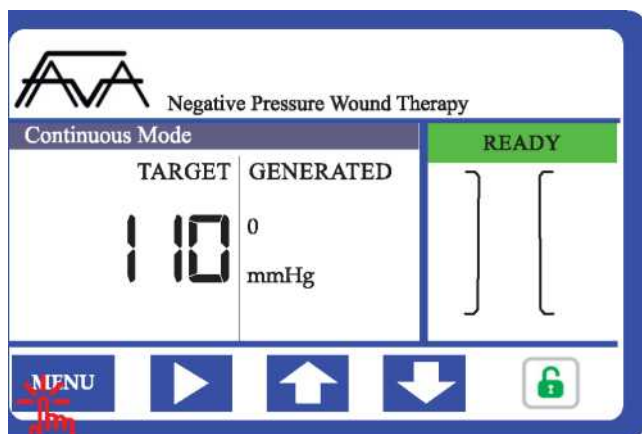


Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA — Меню вибору режиму

Терапевтичний апарат FAVA має два режими роботи: «Continuous Mode» (Безперервний режим) та «Intermittent Mode» (Переривчастий режим).

Щоб обрати режим лікування натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ) на головному екрані.

На екрані меню натисніть кнопку «MODE SELECTION» (ВИБІР РЕЖИМУ).

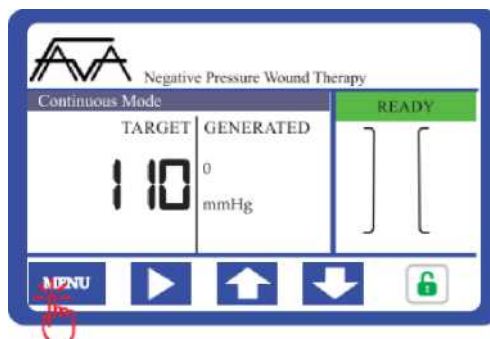


У меню, що з'явилося, ви можете вибрати відповідний режим і почати лікування.

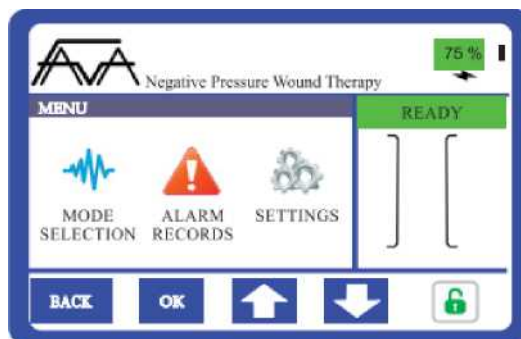
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA Вибір безперервного режиму лікування >>

Для вибору безперервного режиму лікування:

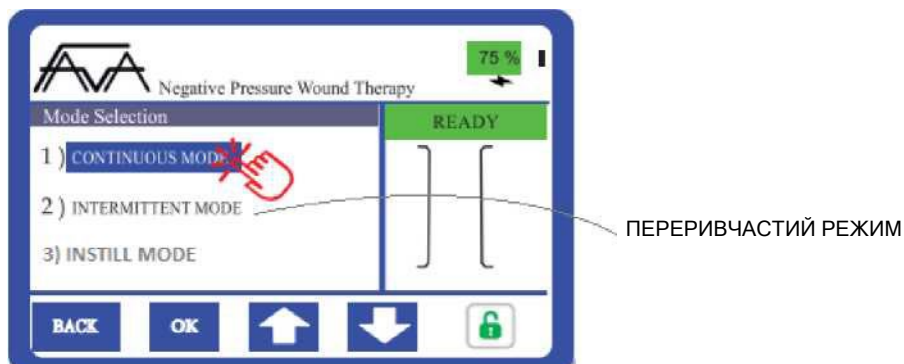
1. На головному екрані натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ).



2. На екрані меню натисніть кнопку «MODE SELECTION» (ВИБІР РЕЖИМУ).



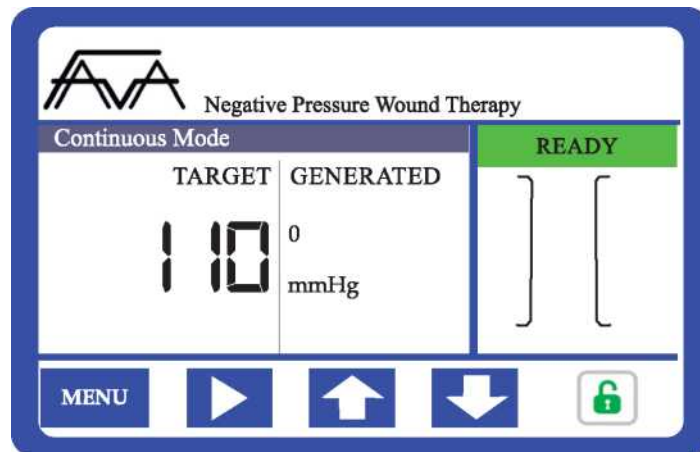
3. Виберіть «CONTINUOUS MODE» (БЕЗПЕРЕПВНИЙ РЕЖИМ) у меню, щоб він з'явився на екрані.



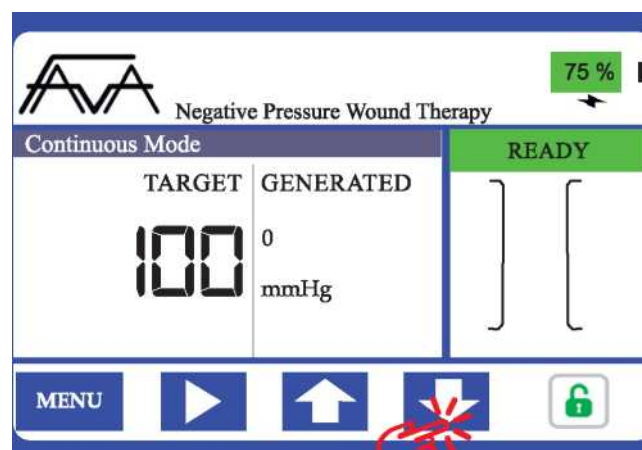
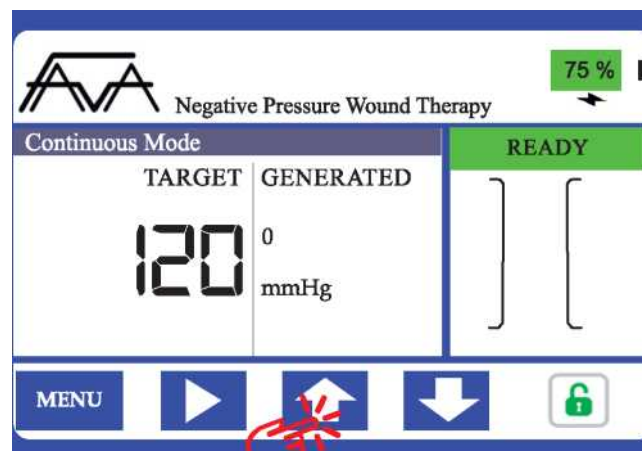
МОДЕЛЬ: RX25 (РЕЖИМ ІНСТІЛЯЦІЇ)

МОДЕЛЬ: RX15 (БЕЗПЕРЕПВНИЙ - ІМПУЛЬСНИЙ РЕЖИМ)

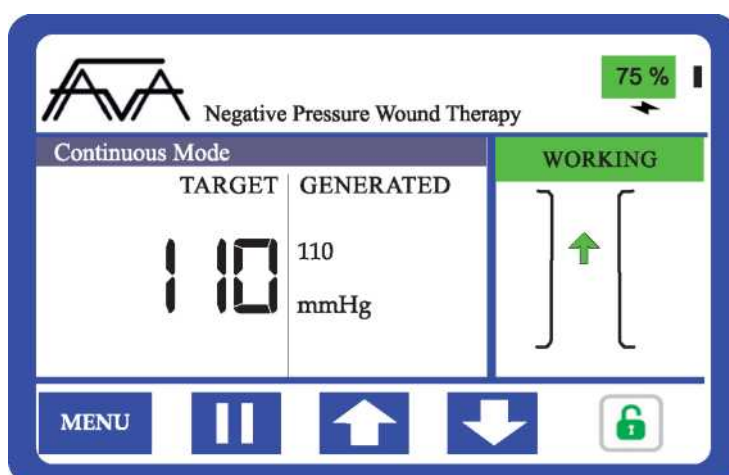
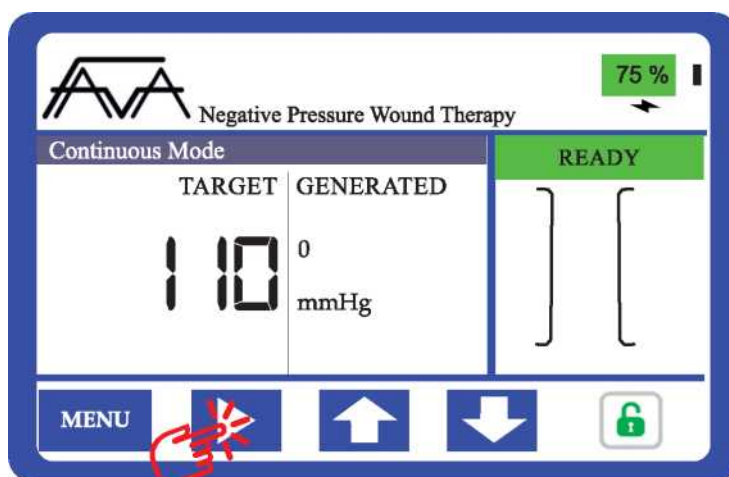
4. Пристрій автоматично повернеться до екрану лікування. Надпис «CONTINUOUS MODE» (БЕЗПЕРЕРВНИЙ РЕЖИМ) відображається в області індикатора. В області стану пристрою з'явиться надпис «READY» (ГОТОВО).



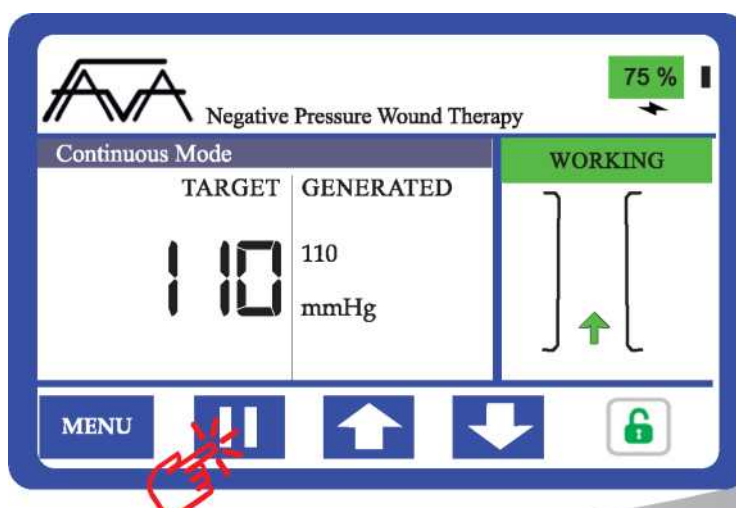
5. Встановить значення необхідного тиску за допомогою кнопок зі стрілками вгору та вниз на екрані.



6. Після того, як бажаний тиск встановлено, натисніть кнопку «Запуску/Зупинки». Пристрій розпочне роботу. В області індикатора стану пристрою відобразиться «WORKING» (ПРАЦЮЄ).



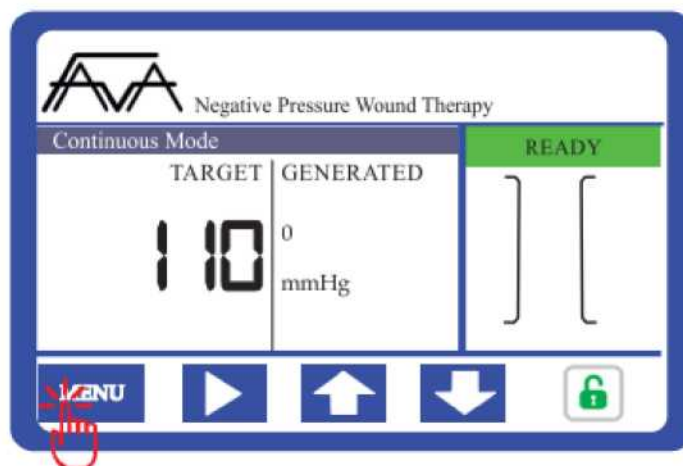
7. Щоб зупинити роботу апарату, натисніть кнопку «Запуску/Зупинки».



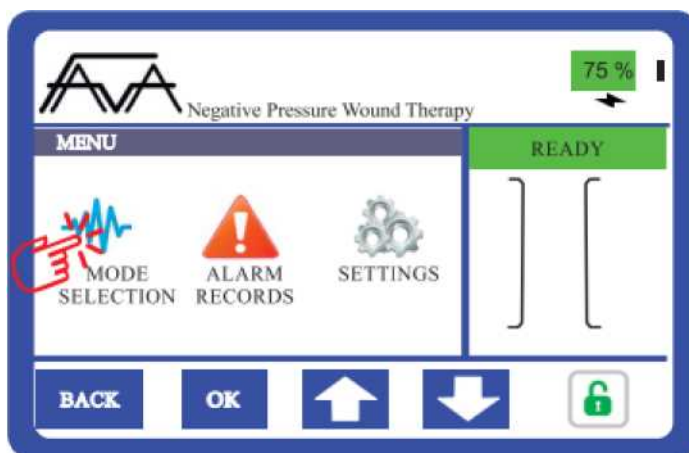
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA Вибір переривчастого режиму >>

Щоб вибрати переривчастий режим лікування:

1. Натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ) на головному екрані.

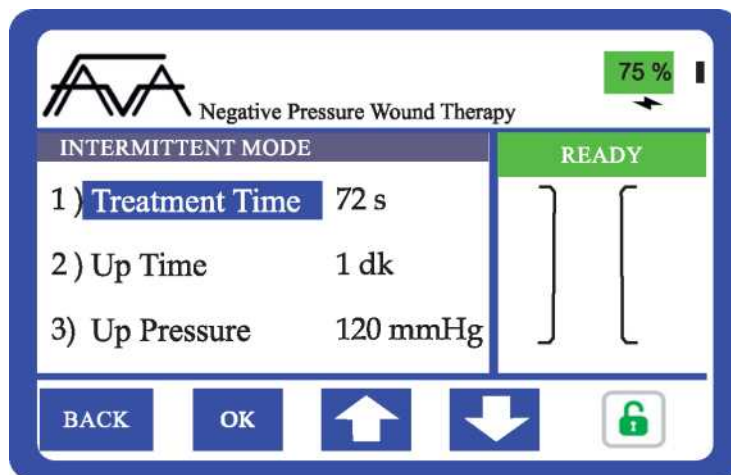


2. На екрані меню натисніть кнопку «MODE SELECTION» (ВИБІР РЕЖИМУ).



3. Виберіть пункт «INTERMITTENT MODE» (ПЕРЕРИВЧАСТИЙ РЕЖИМ) у меню, щоб відобразити на екрані налаштування.

4. На екрані з'являться параметри переривчастого режиму.

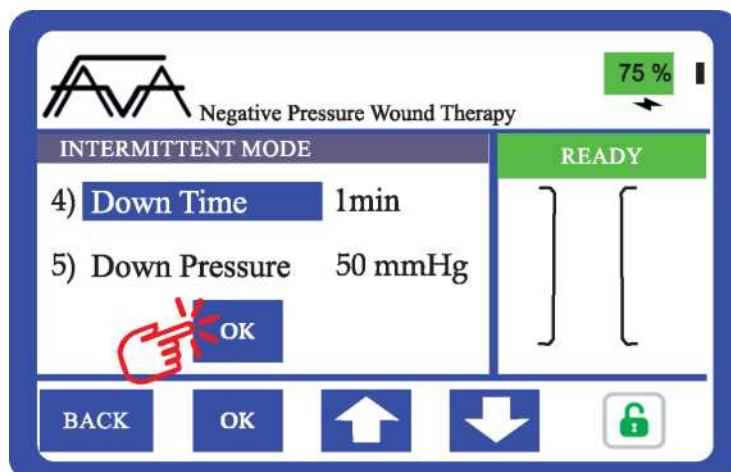


- * «**Treatment Time**» (Час лікування): вказує, як довго триватиме переривчастий режим лікування (1-72 години)
- * «**Up Time**» (Час роботи): вказує період обробки під високим тиском (1-15 хвилин).
- * «**Up Pressure**» (Підвищений тиск): встановлює значення високого тиску.
- * «**Down Time**» (Час зниженого тиску): вказує період обробки при низькому тиску (1-15 хвилин).
- * «**Down Pressure**» (Зниження тиску): встановлює значення низького тиску лікування.

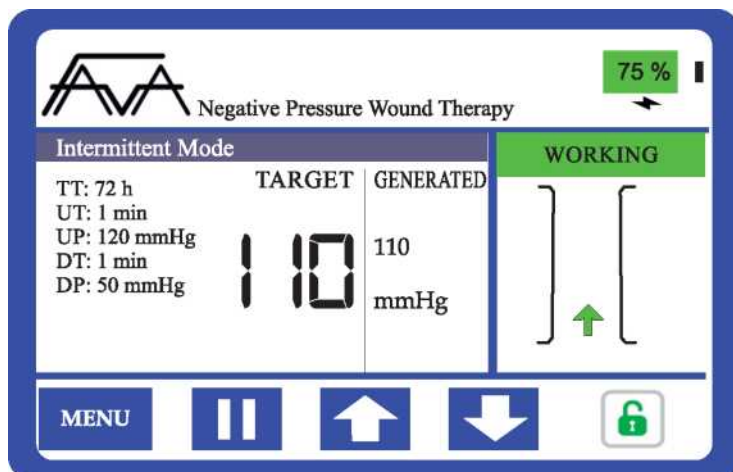
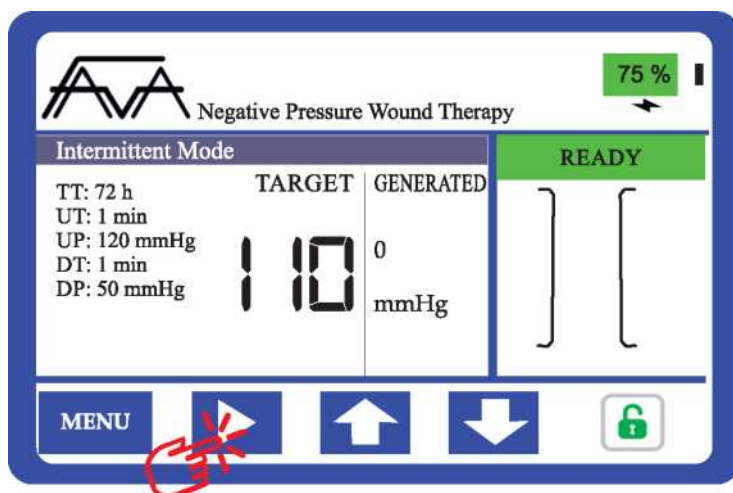
5. Виконання налаштувань переривчастого режиму лікування:

- * Натисніть потрібне налаштування або дійдіть до потрібного налаштування за допомогою кнопок зі стрілками вгору і вниз, а потім натисніть «OK».
- * Введіть бажане значення для налаштувань, ще раз натисніть «OK», щоб встановити бажане значення.

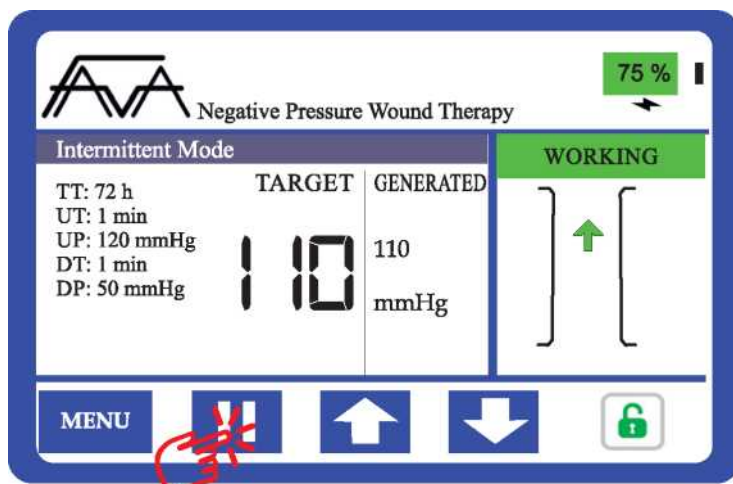
6. Після того, як необхідні налаштування зроблено, натисніть кнопку «OK». Пристрій повернеться до головного екрану. В області індикатора режиму лікування відображатиметься «INTERMITTENT MODE» (ПЕРЕРИВЧАСТИЙ РЕЖИМ), а в області індикатора стану пристрою відображатиметься «READY» (ГОТОВО).



7. Щоб розпочати лікування, натисніть кнопку «Запуску/Зупинки». Пристрій почне працювати. В області індикатора стану пристрою відобразиться «WORKING» (ПРАЦЮЄ).



8. Щоб зупинити лікування, натисніть кнопку «Запуску/Зупинки».

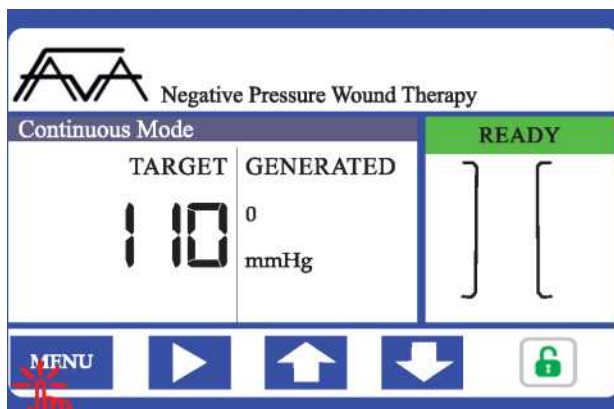


Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA — сповіщення про сигнали тривоги > >

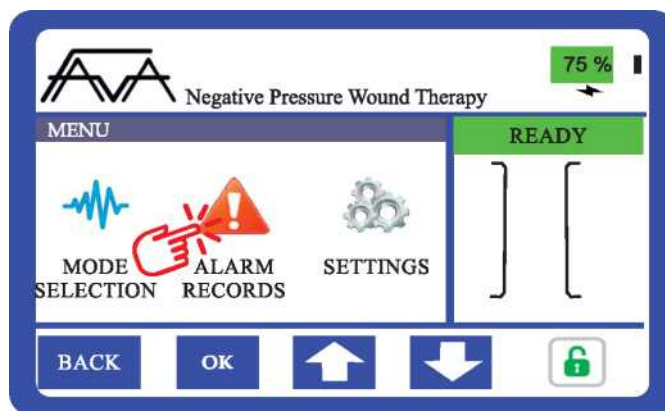
Терапевтичний апарат FAVA може зберігати до 5000 сигналів тривоги та станів завдяки великій ємності пам'яті. Всі записи зберігаються зі своєю датою, часом та описом.

Для перегляду записів сигналів тривоги:

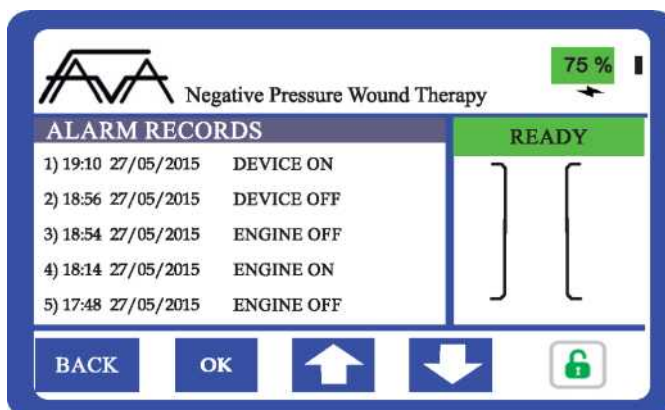
1. На головному екрані натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ).



На екрані меню натисніть кнопку "ALARM RECORDS" (Сповіщення про сигнали тривоги).



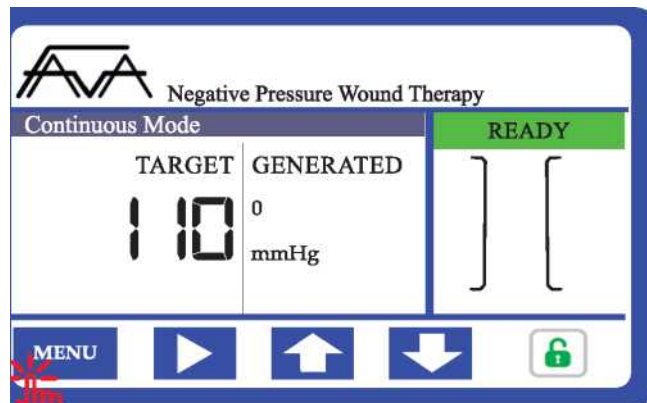
3. На екрані відображаються всі ретроспективні записи, починаючи з останньої індикації аварійного сигналу/стану. Ви можете переміщатися між записами, натискаючи кнопки зі стрілками вгору та вниз.



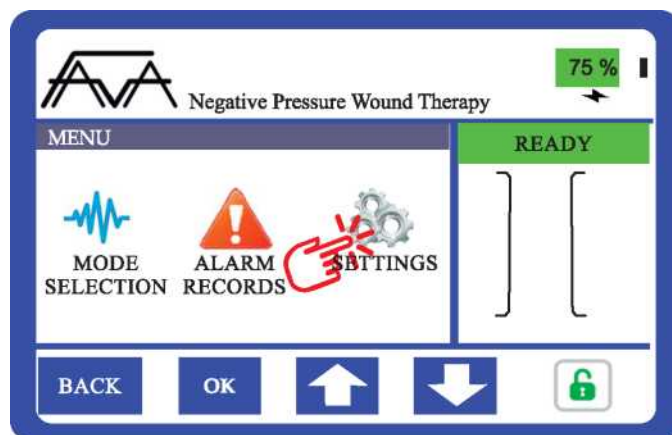
Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA — Налаштування пристрою > >

Терапевтичний апарат FAVA має безліч параметрів, що можна налаштувати. Щоб отримати доступ до цих налаштувань та змінити їх за бажанням:

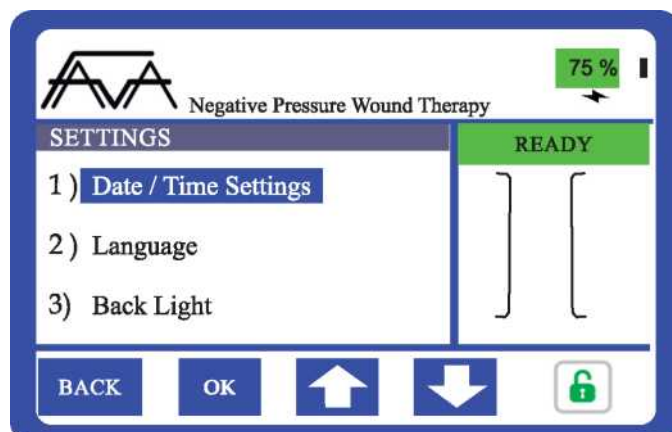
1. Натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ) на головному екрані.



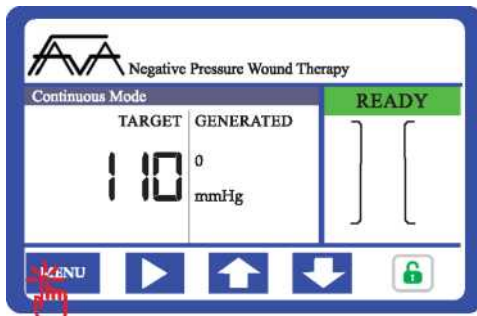
2. На екрані меню натисніть кнопку «SETTINGS» (НАЛАШТУВАННЯ).



3. На вхідному екрані відображаються установки пристрою.

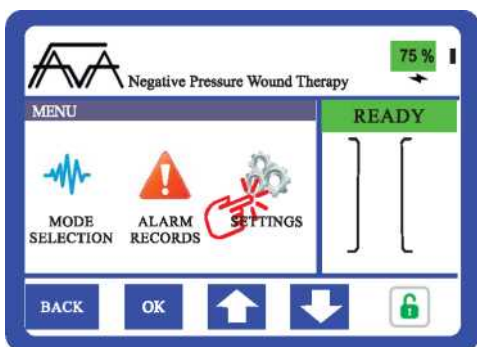


Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA Налаштування пристрою: Налаштування дати/часу

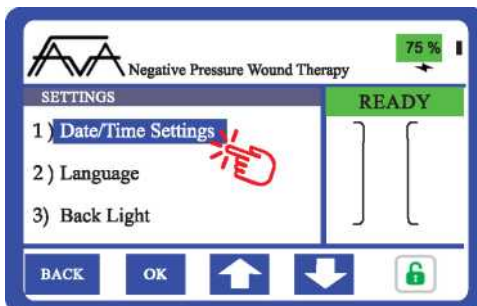


Терапевтичний апарат FAVA оснащений високоточним годинником. Щоб налаштувати цей годинник:

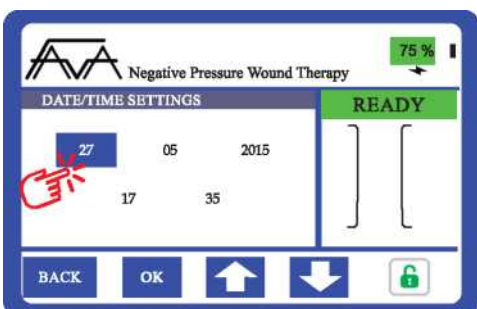
1. Натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ) на головному екрані.



2. На екрані Меню натисніть кнопку «SETTINGS» (НАЛАШТУВАННЯ).



3. Виберіть пункт «Date/Time Settings» (Налаштування дати/часу).

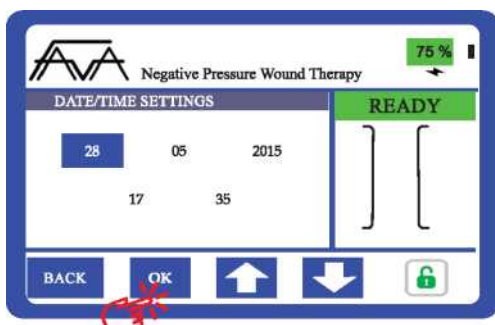


4. Встановіть дату/час у такому форматі:

ДД/ММ/РРРР

ГГ:ХХ

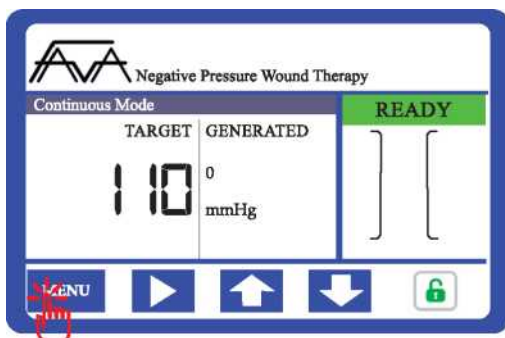
Виберіть значення, яке необхідно змінити, використовуйте стрілку вгору, щоб збільшити, і стрілку вниз для зменшення, а потім припиніть зміну, коли буде досягнуто бажаних значень.



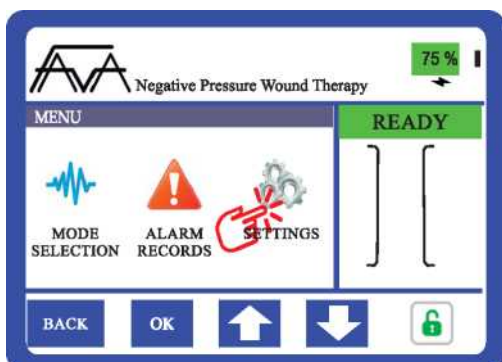
Коли весь процес змін завершено, натисніть «OK», щоб завершити процес налаштування. Ви успішно налаштували бажану дату та час.

Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA — налаштування пристрою: налаштування мови

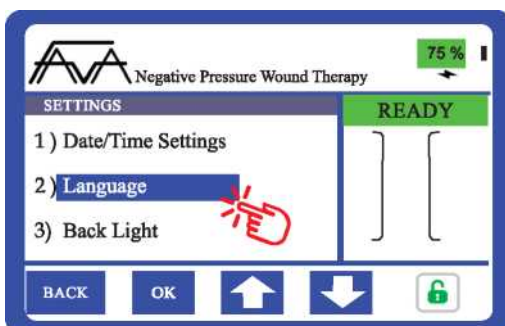
Терапевтичний апарат FAVA має налаштування різних мов інтерфейсу. Щоб змінити параметр мови натисніть:



1. На головному екрані натисніть кнопку «MENU» (Меню).



2. На екрані меню натисніть кнопку «SETTINGS» (НАЛАШТУВАННЯ).

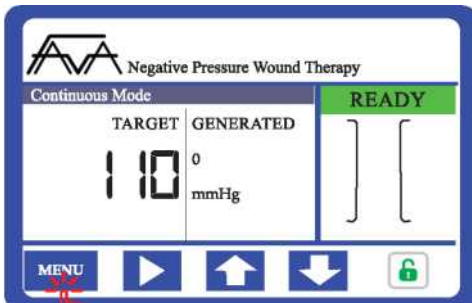


3. Натисніть «Language» (Налаштування мови) або натисніть кнопки зі стрілками, щоб перейти до потрібного налаштування, та натисніть «OK».



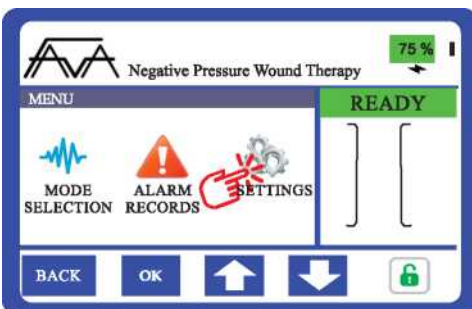
4. На екрані з'явиться сторінка налаштувань мови. Виберіть потрібну мову за допомогою кнопок зі стрілками та натисніть «OK». Після вибору потрібної мови пристрій сам перезавантажиться з обраним варіантом мови.

Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA Налаштування пристрою: Налаштування підсвічування

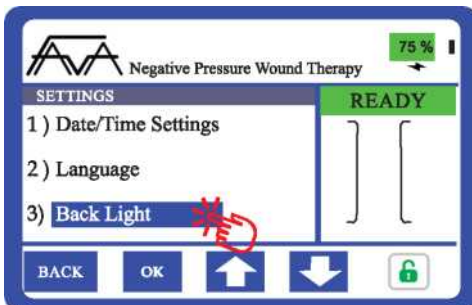


Ви можете інтенсивність підсвічування РК-дисплея терапевтичного апарату FAVA для економії енергії або для комфорту очей, на 5 різних рівнях. Щоб налаштувати підсвічування:

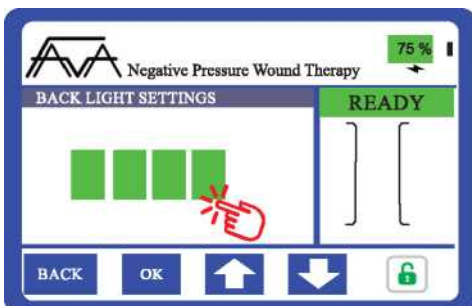
1. Натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ) на головному екрані.



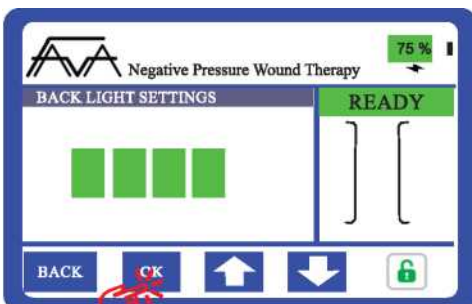
2. На екрані меню натисніть кнопку «SETTINGS» (НАЛАШТУВАННЯ).



3. Натисніть «Back Light» (Налаштування підсвічування) або дійдіть до цієї опції за допомогою кнопок зі стрілками та натисніть «OK».



4. На екрані з'явиться сторінка вибору рівня підсвічування. Виберіть потрібний рівень за допомогою кнопок вгору чи вниз або безпосередньо натиснувши на потрібне налаштування та натисніть «OK».

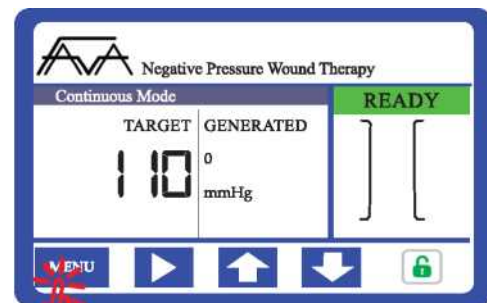


Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA — Налаштування пристрою: Сервісне меню.

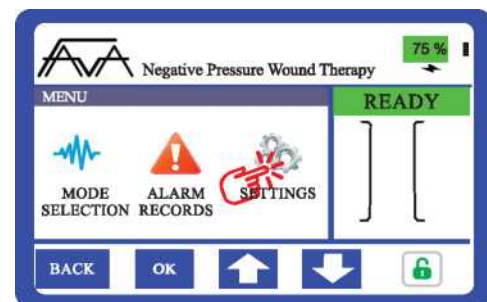
Доступ до цього розділу обмежений для користувачів паролем. Будь ласка, зв'яжіться з виробником або сервісними станціями, авторизованими виробником, для отримання доступу.

Інтерфейс користувача терапевтичного апарату FAVA — Налаштування пристрою: Заводські налаштування. Цей параметр використовується для повернення терапевтичного апарату FAVA до заводських налаштувань. Усі налаштування, крім записів тривоги, відновлюються до вихідних значень.

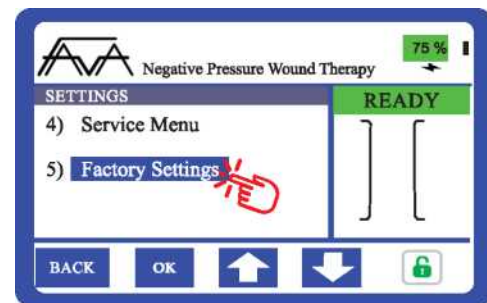
Для відновлення заводських налаштувань:



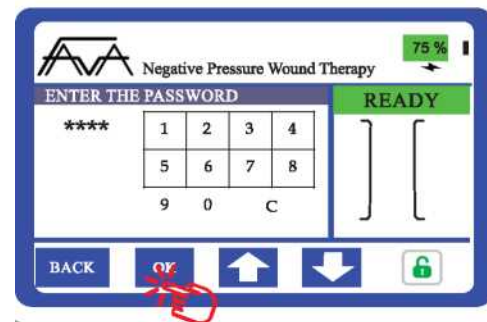
1. На головному екрані натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ).



2. На екрані меню натисніть кнопку «SETTINGS» (НАЛАШТУВАННЯ).



3. Натисніть «Factory Settings» (Заводські налаштування) або виберіть цю опцію за допомогою кнопок зі стрілками та натисніть «OK».



4. Введіть пароль. Усі налаштування пристрою будуть відновлені до вихідних значень, і пристрій почне перезавантаження.

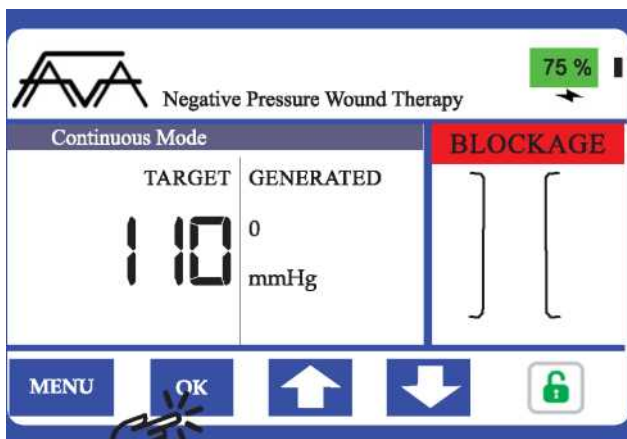
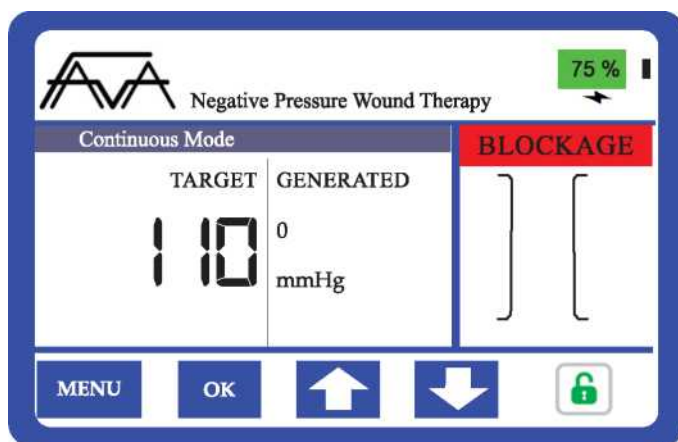
Терапевтичний апарат FAVA – Статуси сигналів тривоги

Терапевтичний апарат FAVA здатний швидко визначати всі стани тривоги за допомогою передових апаратних та програмних технологій.

Терапевтичний апарат FAVA® — Сигнал про блокування

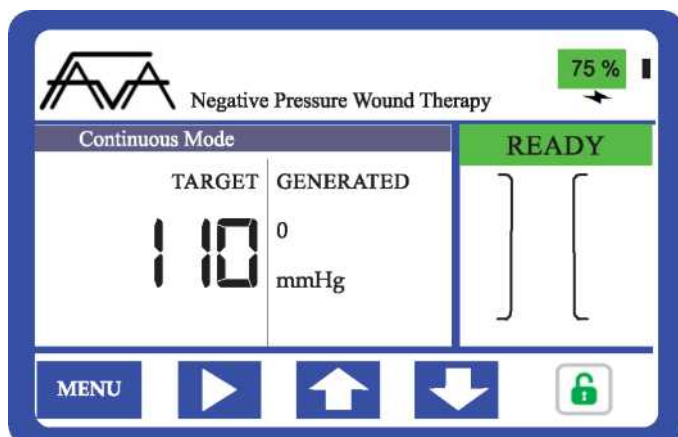
Терапевтичний апарат FAVA подає сигнал тривоги про блокування у разі закупорки перев'язувальної лінії (сполучної трубки).

Коли активізується сигнал блокування, на індикаторі стану відображається «BLOCKAGE» (БЛОКУВАННЯ), і пристрій видає звуковий сигнал. Робота апарату припиняється автоматично.



В такому випадку:

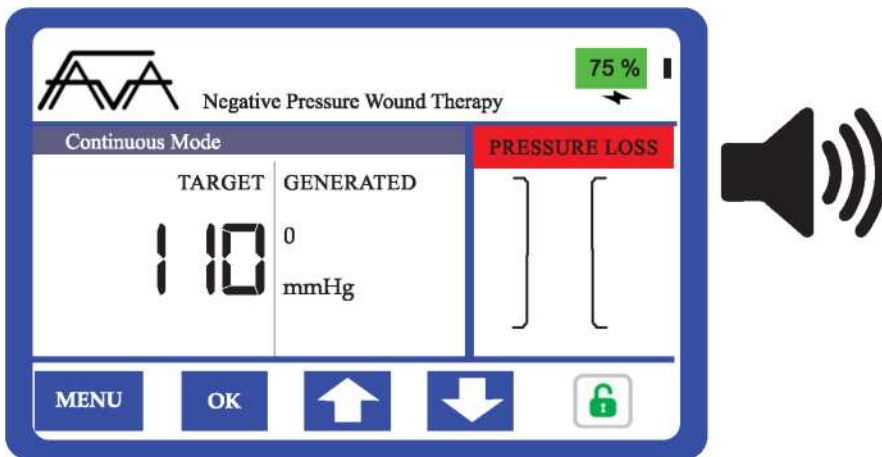
1. Якщо блокування кнопок пристрою активне, зніміть блокування клавіатури, утримуючи кнопку ()
2. Вимкніть сигнал тривоги, натиснувши кнопку «ОК» на головному екрані. Звукове попередження припиниться.
3. Перевірте лінію перев'язки (сполучну трубку) на можливе засмічення.
4. Відновіть лікування, натиснувши кнопку ().



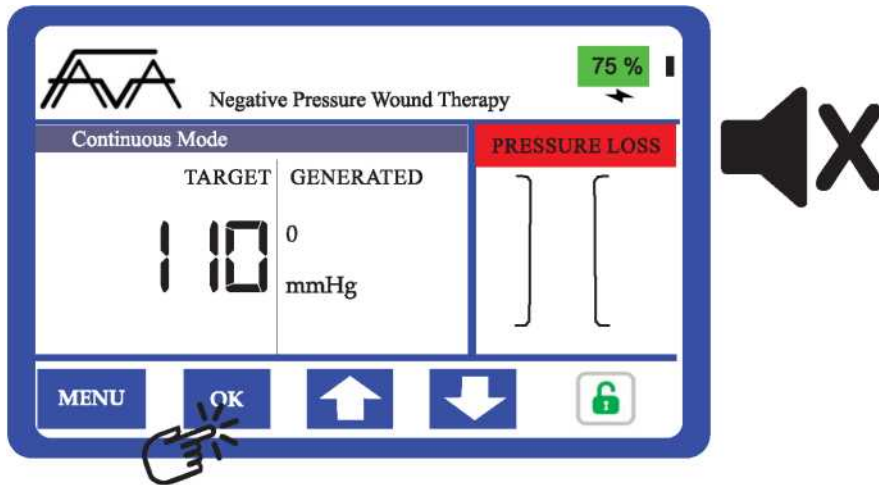
Терапевтичний апарат FAVA - Сигналізація втрати тиску

При втраті тиску лінії перев'язувального матеріалу, терапевтичний апарат FAVA видає сигнал тривоги «Pressure Loss» (Втрата тиску).

Коли активується сигнал тривоги про втрату тиску, на індикаторі стану відображається «Pressure Loss» (Втрата тиску), і пристрій видає звукове попередження. Робота апарату припиняється автоматично.



1. Якщо блокування кнопок пристрою активне, зніміть блокування клавіатури, утримуючи кнопку ()

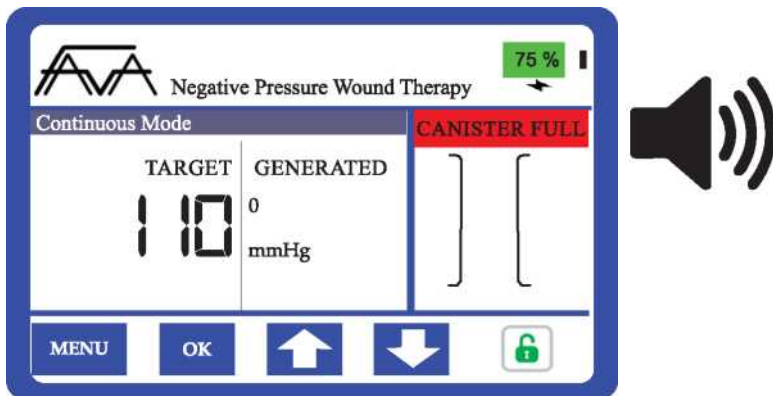


2. Вимкніть звуковий сигнал, натиснувши кнопку «ОК» на головному екрані. Звукове попередження припиняється.
3. Перевірте накладання пов'язки та перев'язувального матеріалу.
4. Переконайтеся, що ємність правильно встановлена на місці.
5. Відновіть лікування, натиснувши кнопку ().

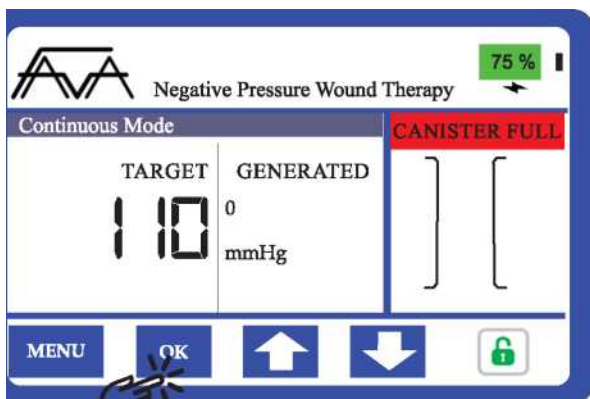
Терапевтичний апарат FAVA — Сигналізація про переповнення ємності

Коли підключена ємність заповнюється, терапевтичний апарат FAVA подає сигнал тривоги «Canister full» (Ємність заповнена).

Коли активовано сигналізацію про переповнення ємності, на індикаторі стану відображається «CANISTER FULL» «ЄМНІСТЬ ПОВНА», і пристрій видає звукове попередження. Робота апарату припиняється автоматично.



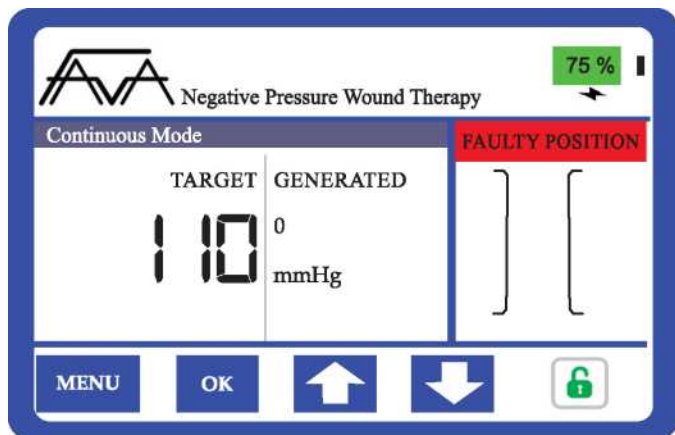
1. Якщо блокування клавіатури пристрою активне, зніміть блокування кнопок, утримуючи кнопку ()



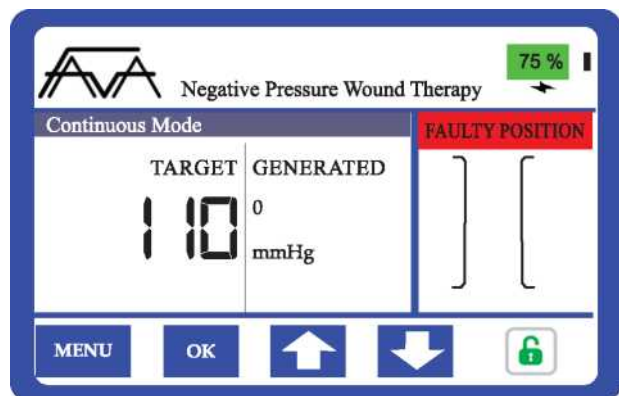
2. Вимкніть сповіщення, натиснувши кнопку «ОК» на головному екрані. Звукове попередження припиняється.
3. Перевірте, чи заповнена ємність чи ні. Якщо ємність заповнена, замініть ємність, дотримуючись інструкцій із заміни ємності.
4. Переконайтеся, що ємність правильно встановлена на місці.
5. Відновіть лікування, натиснувши кнопку ().

Терапевтичний апарат FAVA - сигналізація неправильного положення

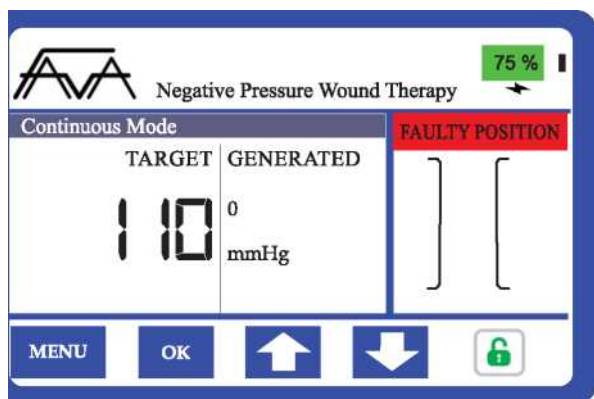
У інтерфейсі терапевтичного апарату FAVA є 4 багатофункціональні кнопки, які можна використовувати для виконання всіх налаштувань лікування та пристрою.



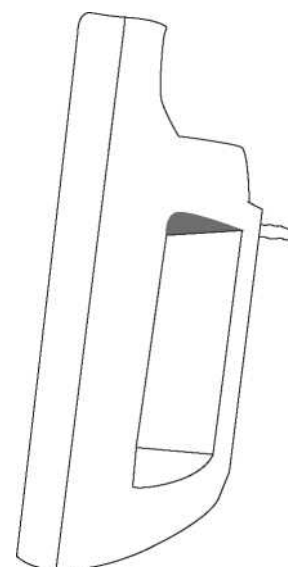
При активації сигналізації помилкового положення на індикаторі стану відображається «FAULTY POSITION» (НЕПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ), а пристрій видає звукове попередження. Лікування припиняється автоматично.



1. Правильно розташуйте пристрій. Аварійний сигнал має вимкнутися автоматично.



2. Відновіть лікування, натиснувши кнопку (▶).



Правильне робоче положення пристрою

Терапевтичний апарат FAVA - Режим інстиляції

Лікування в режимі інстиляції

1- Переконайтеся, що ємність встановлено правильно.

2- Тримайте з'єднання трубки, утримуючи кінці на короткій трубці, з'єднаної з ємністю, і закріпіть датчик бульбашок, вставивши бік крокового двигуна в гніздо з написом "INPUT", а інший бік – в слот, позначений «OUT». Помістіть трубку таким чином, щоб вона проходила під степером.



3- Підніміть 3-ступінчасті тримачі для сироватки з правого боку апарату і зафіксуйте їх.



Терапевтичний апарат FAVA - Режим інстиляції

Лікування в режимі інстиляції

- Розмістіть сироватку на гачку у верхній частині тримача для сироватки.



- Встановіть коротку трубку з секції з написом «INPUT» на задній панелі апарату.
- Виберіть «INSTILL MODE» (Режим інстиляції) у наступному меню на екрані.
- З'явиться вікно налаштувань режиму інстиляції.

* **«Target Pressure»** (Цільовий тиск): вказує на той тиск, при якому буде проходити лікування із негативним тиском.

* **«NP Time»** (Час негативного тиску): тривалість лікування при негативному тиску.

* **«Instill Volume»** (Об'єм інстиляції): об'єм рідини.

* **«Instill Time»** (Час інстиляції): час змочування поверхні рани рідиною.

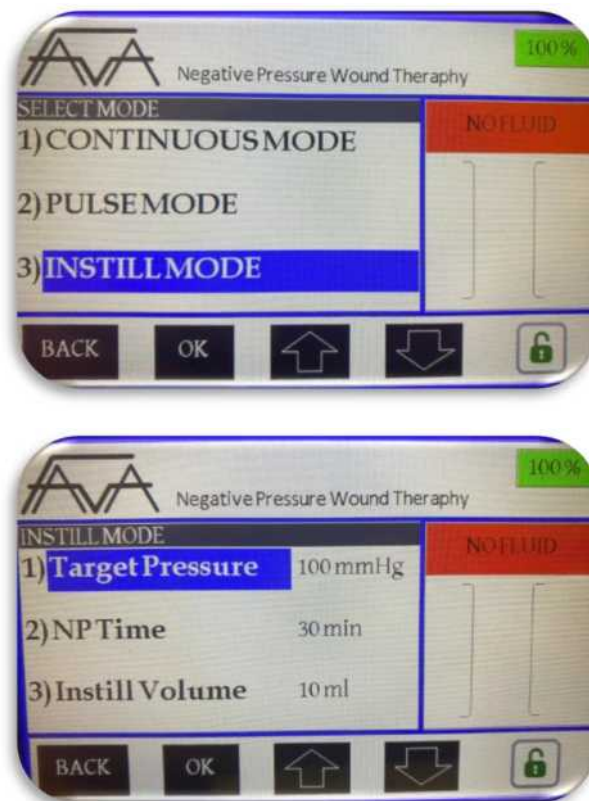
Терапевтичний апарат FAVA - Режим інстиляції

Налаштування режиму інстиляції;

* Після виконання потрібного налаштування ви можете використовувати кнопку вперед для виконання інших налаштувань.

* Після налаштувань необхідних значень, часу та рівня рідини, натисніть «**OK**» востаннє і пристрій автоматично повертається до головного екрана. Надпис «**INSTILLATION MODE**» (РЕЖИМ ІНСТИЛЯЦІЇ) відображається в полі режиму лікування та «**READY**» (ГОТОВО) відображається у полі відображення стану пристрою.

Натисніть кнопку «**Запуску/Зупинки**», щоб розпочати лікування. Апарат розпочне роботу. Надпис «**ASPIRATION**» (АСПІРАЦІЯ) відображається в області відображення стану пристрою.



Натисніть кнопку «**Запуску/Зупинки**», щоб зупинити роботу апарату.

Утилізація відходів

Усі одноразові матеріали (усі трубки, з'єднання, затискачі, використані ємності, використані пов'язки тощо) слід утилізувати відповідно до місцевих норм утилізації медичних відходів.

Технічне обслуговування та очищення

- Очищення та дезінфекцію всіх твердих поверхонь терапевтичного апарату FAVA (за винятком екрану) слід проводити відповідно до визначених процедур вашої організації, що використовуються для очищення та дезінфекції іншого електронного медичного обладнання із твердою поверхнею.
- Екран терапевтичного апарату FAVA слід очищувати за допомогою вологої тканини без використання хімічних речовин.

Під час очищення терапевтичного апарату FAVA:

- Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як медичні рукавички, щоб знизити ризик контакту з інфекцією, кров'ю та біологічними рідинами.
- Видаліть всі органічні речовини з терапевтичного апарату перед дезінфекцією.
- Використовуйте м'які та дезінфікуючі засоби класу, дозволеного до використання у лікарнях.
- Не занурюйте пристрій в рідину, щоб не пошкодити електронні системи апарату.
- Вимикайте і відключайте апарат від мережі живлення при очищенні апарату.

Якщо терапевтичний апарат забруднився під час використання пацієнтом, очищайте його при передачі від одного пацієнта до іншого, але не рідше одного разу на тиждень.

Очищення сенсорного екрану

Перед початком очищення сенсорного екрану переконайтеся, що увімкнено блокування клавіатури. Обережно протріть сенсорний екран, використовуючи м'яку та неабразивну тканину. Ніколи не використовуйте абразивні речовини, такі як освіжаючий серветки з одеколоном, спиртом тощо під час очищення сенсорного екрану.

Технічні характеристики

Стандарти безпеки

IEC 60601-1 (Безпека медичного електричного обладнання, частина 1: Основні вимоги)

IEC 60601-1-2 (Об'єднаний стандарт щодо вимог та випробувань на електромагнітну сумісність)

Характеристики

Класифікація (відповідно до IEC 60601-1):	Тип B
Класифікація (відповідно до 94/42/ЄЕС):	IIa
Вхідна напруга:	18 В постійного струму
Максимальне споживання:	11 Вт
Вага:	1320 г
Габаритні розміри:	22 см x 8,5 см x 21,5 см

Довкілля

Температурний режим роботи:	0 °C – 35 °C
Температурний режим зберігання:	- 20 °C – 70 °C
Вологість:	5-90% без конденсації
IEC клас:	Медичне обладнання типу B
Прикладний захист:	IP40

Опис символів, що використовуються



Цей символ показує, що цей апарат відноситься до класу IIa, який відповідає Додатку V Директиви щодо медичних виробів 93/42/ЄЕС.



Знак оклику всередині рівностороннього трикутника використовується для попередження користувача про наявність важливої інформації в керівництві користувача або в інформації щодо технічного обслуговування для цього виробу.



Цей символ показує, що FAVA є продуктом типу B відповідно до IEC60601-1.



Дивись посібник користувача



Клас II



Кнопка увімкнення/вимкнення



Можлива загроза, попередження чи попередження для системи, пацієнта чи персоналу



Виробник

IP40

Захист від крапель рідини

Ці характеристики можуть бути змінені без попередження.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ

New Vision Solutions Ltd

md@newvision-solutions.com

СИСТЕМА ДЛЯ ЛІКУВАННЯ РАН НЕГАТИВНИМ ТИСКОМ (NPWT) FAVA